



## 38<sup>ÈME</sup> CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE ETATS-UNIS -CANADA

National Harbor, Washington DC, Etats-Unis, 16 mars

Les Etats-Unis ont accueilli la 38<sup>ème</sup> conférence de la Commission hydrographique Etats-Unis – Canada (CHUSC), le 16 mars à National Harbor, Washington DC, Etats-Unis, immédiatement avant la conférence hydro biennale organisée par la « Hydrographic Society of America ». En plus des deux Etats membres de la Commission, le Mexique et le Royaume-Uni ont participé à la réunion en qualité d'Etats observateurs. L'OHI était représentée par le président Robert Ward.

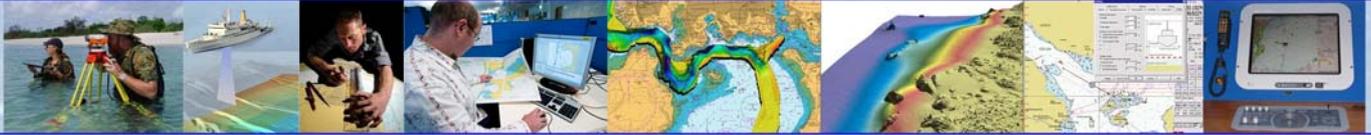


Comme d'ordinaire, la réunion était coprésidée par les Hydrographes nationaux du Service hydrographique du Canada et des Etats-Unis d'Amérique. M. Denis Hains, Hydrographe-général du Canada représentait le Canada et le contre-amiral Gerd Glang, Directeur du Service hydrographique des Etats-Unis, représentait les Etats-Unis.

Chaque pays a fourni des rapports et des présentations sur ses organisations et sur les accomplissements de l'année écoulée. Les thèmes spécifiques débattus ont porté sur le statut de la couverture mondiale en cartes électroniques de navigation (ENC). Les Etats-Unis ont décrit leur progrès dans l'évaluation de l'utilisation de la bathymétrie dérivée par satellite, le développement du Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique en une base de données pour la bathymétrie participative et la possibilité d'une



*M. Hains et l'amiral Glang (tous deux à droite), coprésidents, sollicitent les points de vue de Robert Ward, Président du BHI (second en partant de la gauche), pendant la réunion*



collaboration concernant un outil basé sur le web afin de mieux découvrir les ENC - *ENC en ligne*. Le Canada a communiqué des informations sur son système de sécurité des pétroliers de classe mondiale, sur le projet sur les niveaux de l'eau et les courants basés sur le web, sur son projet continue systèmes de référence verticale et sur la plateforme géospatiale fédérale canadienne.

La prochaine réunion de la Commission aura lieu à Halifax, Nouvelle Ecosse, Canada, le 16 mai 2016, immédiatement avant la conférence hydrographique canadienne de 2016 qui se déroulera au même endroit.



## 8<sup>ÈME</sup> RÉUNION DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'ATLANTIQUE SUD-OUEST (CHATSO) Montevideo, Uruguay, 19-20 mars

La 9<sup>ème</sup> réunion de la Commission hydrographique de l'Atlantique sud-ouest (CHAAtSO) a été accueillie et présidée par le Service hydrographique d'Uruguay (*Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada - SOHMA*) les 19 et 20 mars 2015. Neuf délégués et un observateur de l'industrie ont participé à la réunion. Seuls deux Etats membres de l'OHI de la région, le Brésil et l'Uruguay, étaient représentés. Le Comité de direction du BHI était représenté par le directeur Gilles Bessero qui a fait une présentation sur les questions actuelles de l'OHI et sur les travaux du BHI.



Le président a fait état d'une note d'excuse émanant des représentants de l'Argentine qui n'ont pu être présents pour des raisons administratives. L'approbation du rapport de la 8<sup>ème</sup> réunion a été confirmée et l'état d'avancement de la liste d'actions a été examiné.



**Le CV Musso, Hydrographe de l'Uruguay, et le directeur Bessero**



**Le VA Pontes, hydrographe du Brésil, s'adressant à la réunion**

Le Brésil et l'Uruguay ont rendu compte de leurs activités nationales depuis la 8<sup>ème</sup> réunion. Le Brésil, en tant que président du Comité de planification de la CHAtSO (*Comité de Planeamiento*), a ensuite rendu compte de la progression des travaux du Comité, en traitant notamment de la tenue à jour et de la mise en œuvre des programmes régionaux de cartes INT et d'ENC. La Commission a approuvé le plan de travail du Comité pour la prochaine période intersession incluant les progrès du développement d'un plan de renforcement des capacités hiérarchisé et la fourniture d'une mise à jour annuelle de la C-55 - *Etat des levés hydrographiques et de la cartographie marine dans le monde*. Le président de la Commission a été chargé de renouveler au Paraguay l'invitation à faire partie du Comité qui lui avait été faite. La délégation du Brésil a rendu compte des travaux du Comité de coordination interrégional, du sous-comité sur le renforcement des capacités, du groupe de travail sur la base de données mondiale pour les ENC et du Comité des services et des normes hydrographiques. La Commission a approuvé les mesures corrélatives. Un résumé de la visite technique au Paraguay réalisée en janvier 2014 a également été présenté. Le Brésil, qui est l'un des co-présidents du groupe d'harmonisation des ENC pour les eaux intérieures, a rendu compte des activités de ce groupe. Il a été noté que les questions relatives à l'interopérabilité devront être examinées à l'avenir pour ce qui concerne les bâtiments opérant dans les voies navigables qui incluent un segment aval couvert par les ENC et un segment amont couvert par les ENC pour les eaux intérieures.

La Commission a discuté et approuvé les propositions qui seront soumises à la prochaine réunion du sous-comité sur le renforcement des capacités. Suite à une présentation de l'Uruguay sur l'état d'avancement de la couverture ENC dans la région, la Commission a convenu de formaliser par des accords techniques, les dispositions pragmatiques qui ont été progressivement adoptées afin d'éviter les trous et faciliter la tenue à jour partagée du



programme. La Commission a accueilli favorablement l'intention du Brésil d'examiner l'établissement d'un centre de coordination régional pour les cartes électroniques de navigation (ENC) couvrant l'Amérique du Sud et a exprimé son soutien.

Les représentants de l'industrie ont informé la réunion sur les nouveaux logiciels actuellement disponibles pour faciliter l'acquisition et le traitement des données à partir de plateformes multiples et pour préparer la transition vers des produits basés sur la S-100 - *Modèle universel de données hydrographiques de l'OHI*.

Il a été proposé que la prochaine réunion se tienne dans la première quinzaine d'avril 2016 en Argentine, la date et le lieu exacts seront décidés avant le 1<sup>er</sup> septembre 2015. Conformément aux statuts de la Commission, la présidence sera transférée à l'Argentine dans un délai de 45 jours à compter de la date de clôture de la réunion.



## 23<sup>ÈME</sup> SESSION DU COMITÉ SUR L'ÉCHANGE INTERNATIONAL DES DONNÉES ET DE L'INFORMATION OCÉANOGRAPHIQUE DE LA COMMISSION OCÉANOGRAPHIQUE INTERGOUVERNEMENTALE (IODE-XXIII)

Bruges, Belgique, 17-20 mars

La 23<sup>ème</sup> session du Comité de la COI sur l'échange international des données et de l'information océanographique (IODE-XXIII) s'est tenue à Bruges, Belgique, du 17 au 20 mars. La réunion a été précédée d'une conférence scientifique, le 16 mars, visant à célébrer le 10<sup>ème</sup> anniversaire de l'établissement du comité à Ostende, Belgique. Les deux événements se sont déroulés à Bruges, dans le bâtiment de la Cour provinciale.



*Participants à la XXIII<sup>ème</sup> IODE*

La session IODE a réuni 105 participants de 40 Etats membres de la COI et 10 organisations partenaires. L'OHI y était représentée par l'adjoint aux directeurs Anthony Pharaoh.

Des groupes de travail intersession ont été établis pour discuter de la manière dont l'IODE pourrait être restructurée afin de fonctionner plus efficacement, et faire des propositions dans ce sens ; pour réviser le plan stratégique de la COI pour l'échange d'informations et de



données océanographiques et pour développer une stratégie de promotion et de communication de la COI pour la gestion des données et des informations. La réunion a examiné comment établir officiellement l'académie mondiale *OceanTeacher* en tant que projet IODE sur le renforcement des capacités. Des recommandations sur les thèmes suivants ont été convenues : la revitalisation de l'ODINBLACKSEA (réseau d'informations et de données océaniques pour la mer Noire), l'établissement du projet IODE pour une base de données océanique internationale avec contrôle qualité (IODE-IQuOD), la création d'un projet pilote IODE pour élargir le système d'information océanique biogéographique (OBIS) aux données environnementales (OBIS-ENV-DATA) et le plan de travail et le budget IODE pour la période 2015 - 2017.

Le représentant de l'OHI a informé la session des derniers développements du projet GEBCO.

Mme Cynthia Chandler (Etats-Unis) et le Prof. Yutaka Michida (Japon) ont été élus en tant que nouveaux co-présidents de l'IODE. Ils ont succédé à M<sup>me</sup> Sissy Iona (Grèce) et à M. Ariel Troisi (Argentine) qui ont tous deux effectué deux mandats à ces fonctions.



## 15<sup>ÈME</sup> RÉUNION DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'Océan Indien Septentrional

Mascate, Oman, 16-18 mars

La 15<sup>ème</sup> réunion de la Commission hydrographique de l'océan Indien septentrional (CHOIS) s'est tenue à Mascate, Oman, du 16 au 18 mars, sous la présidence du contre-amiral Tom Karsten, hydrographe national du Royaume-Uni. Les participants ont été accueillis lors de la cérémonie d'ouverture par S. Exc. Said Hamdoon Al Harthy, sous-secrétaire pour les questions portuaires et maritimes au Ministère des transports et des communications et le contre-amiral Abdullah bin Khamis bin Abdullah Al Raisi, commandant de la marine royale omanaise. .

Les représentants des Etats membres de la CHOIS du Bangladesh, d'Egypte, d'Inde, du Pakistan, d'Arabie saoudite, du Sri Lanka, de Thaïlande et du RU participaient à la réunion ainsi que des représentants des membres associés d'Australie, de France, de Maurice, d'Oman et des Seychelles. La Fédération de Russie était représentée, en qualité d'observateur. Des représentants de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM), le programme OHI-COI de la GEBCO et plusieurs compagnies commerciales y participaient également en qualité d'observateurs invités. Le directeur Iptes et l'adjoint aux directeurs Wyatt représentaient le BHI. La 15<sup>ème</sup> réunion de la Commission a été précédée, le 15 mars, d'une réunion du groupe de travail sur la coordination de la cartographie internationale de la CHOIS (ICCWG)..

La CHOIS a reçu des rapports nationaux des Etats membres, des Etats membres associés et du BHI ainsi que des résumés des 6<sup>ème</sup> réunions du Comité des services et des normes hydrographiques et du Comité de coordination interrégional qui se sont tenues au cours de l'année précédente ainsi que des présentations sur les progrès du programme GEBCO et les activités de l'AISM. La réunion a également reçu des rapports sur les progrès et les questions liées au concept de base de données mondiale de l'OHI pour les ENC et les centres régionaux de coordination des ENC, associé et une mise à jour sur les travaux du groupe de travail de l'OHI sur les infrastructures de données spatiales maritimes ainsi que de brefs aperçus sur les avancées d'un programme de bathymétrie participative de l'OHI, et les activités qui ont eu lieu au sein de l'Organisation maritime internationale, une mise à jour du coordinateur de la NAVAREA VIII et les résultats de la 7<sup>ème</sup> réunion du sous-comité du service mondial d'avertissements de navigation..



*NIOHC15 in session*



*Director Iptes addressing the NIOHC15 plenary*

Le directeur Iptes a rendu compte du programme de travail de l'OHI et des activités de l'Organisation au cours de l'année précédente. Les résultats de la 5<sup>ème</sup> Conférence hydrographique internationale extraordinaire tenue en octobre 2014 ont également été examinés. La couverture régionale en cartes internationales et en ENC a été abordée au cours d'un résumé sur le concept de cartes internationale présenté par le BHI. Un temps considérable a été consacré aux besoins de renforcement des capacités (CB) et régionaux. Un plan de

renforcement des capacités a été développé pour soumission à la 13<sup>ème</sup> réunion du sous-comité sur le renforcement des capacités de l'OHI (CBSC-13) ultérieurement dans l'année. La réunion a reçu un résumé exhaustif sur les travaux des forces navales conjointes destinés à faire face à la criminalité et à la piraterie maritimes dans la région.

La réunion a inclus un certain nombre de présentations des représentants de l'industrie, qui soulignaient les opportunités en matière de technologie et de formation disponibles pour la région. Les représentants de l'industrie tenaient à souligner leur volonté de s'engager avec la CHOIS et ses membres afin d'aider au développement des capacités hydrographiques et cartographiques dans la région.

La réunion a abordé plusieurs questions d'actualité y compris la manière d'optimiser l'utilisation des données hydrographiques, le mouvement vers un monde centré sur les données, une introduction à la e-navigation et aux utilisations potentielles de données SIA, lesquelles incluaient une contribution valable à l'industrie et généraient de nombreuses discussions.

Le vice-président actuel de la CHOIS, le Bangladesh, assumera la présidence de la CHOIS dans les quatre prochains mois, conformément aux statuts de la Commission. La CHOIS a élu l'Egypte pour assumer les fonctions de vice-président pour la prochaine période. Le Bangladesh s'est porté volontaire pour accueillir la 16<sup>ème</sup> réunion de la Commission au Bangladesh du 14 au 16 mars ou du 23 au 25 février 2016 et il a été proposé de tenir une réunion du groupe de travail sur la coordination de la cartographie internationale avant la CHOIS-16.



## 3<sup>ÈME</sup> CONFÉRENCE MONDIALE SUR LA RÉDUCTION DES RISQUES DE CATASTROPHE (WCDRR-3) Sendai, Japon, 14-18 mars

En 2011, l'Assemblée générale des Nations Unies a entrepris de développer un cadre post 2015 pour la réduction des risques, comme continuation des précédentes initiatives des NU visant à réduire les vulnérabilités et risques face aux dangers. Le Comité de direction a inscrit l'OHI comme contributeur au processus préparatoire. Ceci donne à l'OHI des possibilités de souligner le rôle et l'importance d'hydrographier et de cartographe les océans, les mers et les eaux côtières du monde, dans le cadre de la prévention et l'atténuation des catastrophes maritimes. A ce stade, la contribution de l'OHI consiste à préconiser que la préparation d'un cadre post-2015 prenne en compte la disponibilité de données côtières et bathymétriques appropriées, à la fois via la contribution directe aux processus de consultation et via des initiatives et des programmes connexes, tels que l'initiative des NU sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale et le plan de travail du groupe sur l'observation de la terre (GEO).

Dans le cadre du processus des NU, la 3<sup>ème</sup> conférence mondiale sur la réduction des risques de catastrophe (WCDRR-3) s'est réunie à Sendai, Japon, du 14 au 18 mars 2015. Elle était chargée par l'Assemblée générale des NU d'adopter le cadre post-2015 pour la réduction des risques de catastrophe. Le Japon a accepté de représenter l'OHI à la conférence. La délégation de l'OHI était composée de MM. Hideki Kinoshita, directeur du Bureau des affaires internationales, et Katsumasa Miyauchi, haut responsable du Bureau des affaires internationales, Département d'hydrographie et d'océanographie et la Garde côtière japonaise.

Plus de 6 500 participants, incluant 2 800 représentants gouvernementaux de 187 Etats membres des NU, participaient au WCDRR-3. 150 événements intergouvernementaux et multipartites ont eu lieu et plus de 350 événements parallèles étaient organisés dans le forum public qui a attiré plus de 143 000 visiteurs.

La délégation de l'OHI a participé à plusieurs événements, incluant la cérémonie d'ouverture, des sessions plénières, des sessions de travail et des événements parallèles. M. Kinoshita a fait une allocution, au nom de l'OHI, dans le cadre du point 9 de l'ordre du jour des sessions plénières (Allocutions des organisations intergouvernementales et autres), soulignant les rôles importants de l'hydrographie dans la prévision de l'impact de catastrophes maritimes comme les tempêtes côtières, les tsunamis et l'élévation du niveau de la mer ainsi que dans la prévision d'un éventuel déplacement de nappes d'hydrocarbures dans le cadre de plans de réponse en cas de déversement d'hydrocarbures. L'allocution de M. Kinoshita peut être visualisée à la page suivante : <http://webtv.un.org/meetings-events/conferencessummits/3rd-un-world-conference-on-disaster-risk-reduction-14-18-march-2015-sendai-japan/watch/representative-from-the-international-hydrographic-organization-8th-plenary-meeting/4116435100001>



*M. Kinoshita s'adressant à la session plénière*

Le rôle des infrastructures de données géospatiales dans la réduction des risques de catastrophes a été traité dans le cadre d'une séance de travail sur « l'observation de la Terre et la haute technologie en vue de réduire les risques », le 15 mars, avec des données de GEO et du comité directeur international pour la cartographie mondiale.

La conférence a adopté le cadre Sendai pour la réduction des risques de catastrophes 2015-2030 (voir [http://www.wcdrr.org/uploads/Sendai\\_Framework\\_for\\_Disaster\\_Risk\\_Reduction\\_2015-2030.pdf](http://www.wcdrr.org/uploads/Sendai_Framework_for_Disaster_Risk_Reduction_2015-2030.pdf)).

Le cadre établit la nécessité d'une action ciblée au sein de chaque secteur et entre les secteurs par les Etats aux niveaux local, national et mondial, dans les quatre domaines de priorité suivants :

1. compréhension des risques de catastrophe;
2. renforcement de la gestion des risques de catastrophe pour gérer le risque de catastrophe;
3. Investissement dans la réduction du risque de catastrophe pour une meilleure résistance;
4. amélioration de la préparation aux catastrophes pour une réponse efficace, et pour « reconstruire en mieux », dans le cadre du redressement, de la réhabilitation et de la reconstruction.

Le cadre invite également les Etats, les organisations régionales et internationales et les autres parties prenantes concernées à prendre en considération les principales activités listées sous chacune de ces quatre priorités et à les mettre en œuvre, selon qu'il convient, en tenant compte des leurs capacités et moyens respectifs, conformément aux lois et règlements nationaux en vigueur.



## 2<sup>ÈME</sup> SESSION DU SOUS-COMITÉ DE LA NAVIGATION, DES COMMUNICATIONS ET DE LA RECHERCHE ET DU SAUVETAGE DE L'OMI

Londres, Royaume-Uni, 9 – 13 mars

Le sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR) est une entité subordonnée du Comité de la sécurité maritime (MSC) de l'Organisation maritime internationale (OMI). Ses fonctions consistent à examiner les questions techniques et opérationnelles relatives aux obligations des gouvernements et des mesures opérationnelles relatives à la sécurité de la navigation. Celles-ci incluent : les services hydrographiques et météorologiques, l'organisation du trafic maritime, les systèmes de comptes rendus des navires, les aides à la navigation, les systèmes de radionavigation, les services de trafic maritime et le pilotage; les exigences opérationnelles et les directives relatives à la sécurité de la navigation et aux questions associées, comme le règlement pour prévenir les abordages en mer, les procédures sur la passerelle, la planification du voyage, l'évitement des situations dangereuses, les lieux de refuge (y compris les services d'assistance maritime et les aspects pertinents de la sécurité maritime), les exigences d'emport, les normes de performance et les directives opérationnelles pour l'utilisation d'équipements de navigation embarqués et d'autres exigences de navigation ; les obligations des gouvernements et les mesures opérationnelles relatives au Système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM), le développement et la maintenance du plan de recherche et de sauvetage (SAR) et du système d'identification et de suivi des navires à grande distance (LRIT); les exigences et directives opérationnelles relatives aux radiocommunications et à la recherche et au sauvetage, et, en coopération l'Organisation internationale de l'aviation civile internationale (OACI), l'harmonisation des procédures de recherche et de sauvetage aéronautiques et maritimes; les exigences d'emport, les normes de performance et les directives opérationnelles pour les radiocommunications embarquées ainsi que les équipements de recherche et de sauvetage; et la liaison avec l'Union internationale des télécommunications (UIT) sur les questions de radiocommunication maritime.



*Plénière NCSR de l'OMI en session*

La 2<sup>ème</sup> session du sous-comité (NCSR 2) a eu lieu au siège de l'OMI, à Londres, du 9 au 13 mars 2015. L'OHI y était représentée par le directeur Gilles Bessero et par l'adjoint aux directeurs David Wyatt, par M. Peter Doherty, président du sous-comité du service d'avertissements de navigation (SC-SMAN), et M. Christopher Janus, Branch Chief, NGA Maritime Watch - NAVAREA IV/XII. Plusieurs représentants de Services hydrographiques ont également participé à la réunion, dans le cadre de leurs délégations nationales.



NCSR 2 a approuvé trois mesures d'organisation du trafic qui seront soumises au MSC en vue de leur adoption, à sa 95<sup>ème</sup> session, en juin 2015. Le sous-comité a également approuvé deux modèles de document à utiliser pour les propositions concernant l'organisation du trafic maritime et les systèmes de comptes rendus des navires.



Le directeur Bessero en plénière NCSR 2

Le NCSR 2 a finalisé un projet consolidé de directive relative à l'assurance de la qualité des logiciels (SQA) et à la conception axée sur la personne (HCD) dans le cadre de la « e-navigation » qui avait été préparé par un groupe de correspondance. Le sous-comité a convenu qu'il n'y a pas matière à contribution du sous-comité de l'élément humain, de la veille et de la formation pour le moment et a avalisé le projet de directive aux fins d'approbation par le MSC.

Le sous-comité a reçu le rapport du président du groupe NAVTEX de l'OMI dans lequel est communiqué le détail des projets de nouveaux émetteurs NAVTEX, et le rapport du président du SC-SMAN de l'OHI dans lequel sont soulignés les résultats de l'enquête d'une année qui ont révélé un manque apparent de compréhension du système et un manque potentiel en matière de formation SMDSM des utilisateurs embarqués. Le sous-comité a pris note des modifications au plan-cadre du SMDSM diffusées sous couvert de la circulaire GMDSS/Circ.17 et il a encouragé les administrations à vérifier l'exactitude de leurs données nationales. Il est noté qu'une circulaire GMDSS/Circ.18 sera diffusée en septembre 2015, ce qui laisse le temps de soumettre des modifications.

Le NCSR a finalisé un projet de résolution MSC sur les *Normes de performance des récepteurs de navigation multisystèmes de bord*. Le projet a été avalisé par le sous-comité aux fins d'approbation par le MSC avec comme date de mise en œuvre proposée le 31 décembre 2017. Le sous-comité a également identifié un futur item de travail sur *l'interconnexion des récepteurs NAVTEX et SafetyNET et leur affichage dans le système intégré d'affichage de navigation*.

Le NCSR est parvenu à un accord de principe sur les nouvelles définitions des zones océaniques A3 et A4 du SMDSM et a convenu qu'une définition de l'interopérabilité reposant sur les exigences de fonctionnement du futur SMDSM était nécessaire. Selon certains avis, ce concept devrait être applicable à tous les prestataires de services SMDSM et pourrait être inclus dans une future révision du chapitre IV de la convention SOLAS - *Radiocommunications*. Le NCSR a approuvé une première ébauche de l'examen détaillé du SMDSM devant être effectué par un groupe de correspondance intersession sur l'examen et la modernisation du SMDSM.



L'OHI a soumis un document rendant compte du suivi des questions concernant les ECDIS et la couverture en cartes marines. L'OHI a également souligné que certaines autorités portuaires exigeaient l'emport de cartes papier en sus de l'emport d'un jeu adéquat d'ENC, conformément aux prescriptions contenues dans la règle V/19.2.14 de la convention SOLAS. Les îles Cook ont souligné la récente réunion de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest (CHPSO) qui s'est tenue avec succès à Rarotonga et ont estimé que l'inclusion d'un mécanisme d'assurance de la qualité était nécessaire pour garantir la qualité des données de bathymétrie participative, tout en reconnaissant la valeur potentielle de ces données pour améliorer les cartes marines.

M. Ringo Lakeman, Pays-Bas, et M. Nigel Clifford, Nouvelle-Zélande, ont été élus président et vice-président respectivement du sous-comité pour la 3<sup>ème</sup> session qui sera tenue au siège de l'OMI, à Londres, Royaume-Uni, du 29 février au 4 mars 2016.



## 5<sup>ÈME</sup> RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA BASE DE DONNÉES MONDIALE POUR LES CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION (WENDWG)

Singapour, 3-5 mars

La cinquième réunion du groupe de travail sur la base de données mondiale pour les cartes électroniques de navigation (WENDWG) qui a eu lieu à Singapour, a été accueillie par le département hydrographique de l'autorité maritime et portuaire (MPA) de Singapour, du 3 au 5 mars. La réunion était présidée par le capitaine de vaisseau Jamie McMichael-Phillips, UKHO. Vingt-six représentants de 14 Etats membres (Brésil, Canada, Chine, Finlande, France, Allemagne, Japon, Norvège, Pologne, Singapour, Afrique du Sud, Turquie, Royaume-Uni, Etats-Unis), représentant 10 commissions hydrographiques régionales (CHRA, CHMB, CHAO, CHAtO, CHMAC, CHMMN, CHN, CHMN, CHAIA, CHUSC), deux centres régionaux de coordination des (IC-ENC et PRIMAR), et le BHI ont participé à cette réunion. L'Australie (représentant la CHPSO), qui ne pouvait y participer, a fait parvenir des commentaires écrits. Le directeur Mustafa Iptes et l'adjoint aux directeurs Yves Guillam (secrétaire) représentaient le BHI.



**5th WENDWG Meeting**  
March 2015  
Singapore





La réunion a examiné les décisions et les actions touchant aux activités du WENDWG depuis la 6<sup>ème</sup> réunion du Comité de coordination interrégional (IRCC-6) et la 5<sup>ème</sup> Conférence hydrographique internationale extraordinaire (CHIE-5). Des actions ultérieures ont été incluses dans le programme de travail du WENDWG proposé pour 2015-2016, dont le format est maintenant aligné sur ceux des autres organes subordonnés de l'OHI. Ce programme de travail sera soumis à la prochaine réunion de l'IRCC (IRCC-7) en juin pour approbation. La réunion a examiné les questions associées aux couches d'information relatives aux ENC et a préparé la voie à suivre pour traiter cette question conformément aux résolutions et aux normes de l'OHI existantes. La réunion a également préparé des suggestions pour examen par l'IRCC-7 en vue de faire avancer la décision n° 10 de la CHIE-5 concernant la couverture ENC et la décision n° 12 sur la mise en œuvre complète des *Principes WEND*. Deux sous-groupes *ad hoc* se sont réunis au cours de la réunion pour faire progresser diverses questions anciennes, parmi lesquelles la gestion de la collecte des indicateurs de performance au niveau stratégique et opérationnel qui sont dans le champ du groupe de travail et sont requis pour le rapport annuel de l'OHI. Les méthodes et calendriers de leur diffusion ont été approuvés.

Le WENDWG a convenu qu'il suivrait les activités d'harmonisation des RENC liées aux questions techniques et de diffusion au titre de nouvel item permanent du programme de travail du WENDWG. En conséquence, il a été convenu que le sous-groupe d'harmonisation des RENC pouvait être dissous.

Deux initiatives ont été approuvées en vue d'approfondir les questions de chevauchement des ENC :

- la première dirigée par Singapour (pour le compte de la Commission hydrographique de l'Asie orientale) et de l'IC-ENC examinera les scénarios ECDIS et les cas de chevauchement des ENC dans les lots de données d'essai. Les résultats sont attendus début 2016, et
- la seconde établira un répertoire en ligne des documents utiles de l'OHI tels que le rapport de l'accord transfrontières sur les ENC de la Commission hydrographique US-Canada visant à échanger les meilleures pratiques.

Le développement continu du Catalogue des ENC de l'OHI a été noté et ses principes approuvés. L'offre de PRIMAR (au nom des RENC) que les coordonnateurs des régions de cartographie internationale et le BHI utilisent son catalogue de base de données ENC des RENC et l'outil de contrôle des chevauchements a été très bien accueillie. Ces outils protégés par un mot de passe seront mis à la disposition des commissions hydrographiques régionales de façon à ce qu'elles puissent suivre la couverture en ENC, les chevauchements et les trous dans leurs régions.



Le WENDWG a convenu de recommander à l'IRCC qu'il n'était pas nécessaire d'amender ou d'améliorer plus encore les *Principes WEND* et les *Directives pour l'application des Principes WEND* à cette étape. Toutefois, quelques travaux sont considérés nécessaires pour aligner la publication S-65 de l'OHI – *Guide pour la production, la mise à jour et la diffusion des ENC* – avec les directives et les principes.

La prochaine réunion du WENDWG aura lieu début mars 2016, à Stavanger, Norvège.

De plus amples informations relatives à la réunion sont disponibles sur le site web de l'OHI à [www.iho.int](http://www.iho.int) > Comités et GT > WENDWG > WENDWG-5.



*Participants au WENDWG-5 visitant le centre de contrôle des opérations portuaires de Singapour Vista*